

Compact Disc Compact Player

Bedienungsanleitung

Der Regionalcode

Der Regionalcode des von Ihnen gekauften Discman befindet sich oben links im Strichcodeetikett auf der Packung. Das mit dem Discman gelieferte Zubehör hängt vom jeweiligen Regionalcode des Modells ab. Regionalcode und mitgeliefertes Zubehör können Sie unter "Mitgeliefertes Zubehör" am Ende dieser Anleitung nachschlagen.



D-465

Sony Corporation ©1997 Printed in Malaysia

Willkommen!

Danke, daß Sie sich für den CD-Compact Player von Sony entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Discman bitte genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Schauen Sie nach, welches Modell Sie erworben haben.

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Für Kunden außerhalb Polens
Die Markierung **B** am Gerät gilt nur für Produkte, die in Polen auf den Markt kommen.

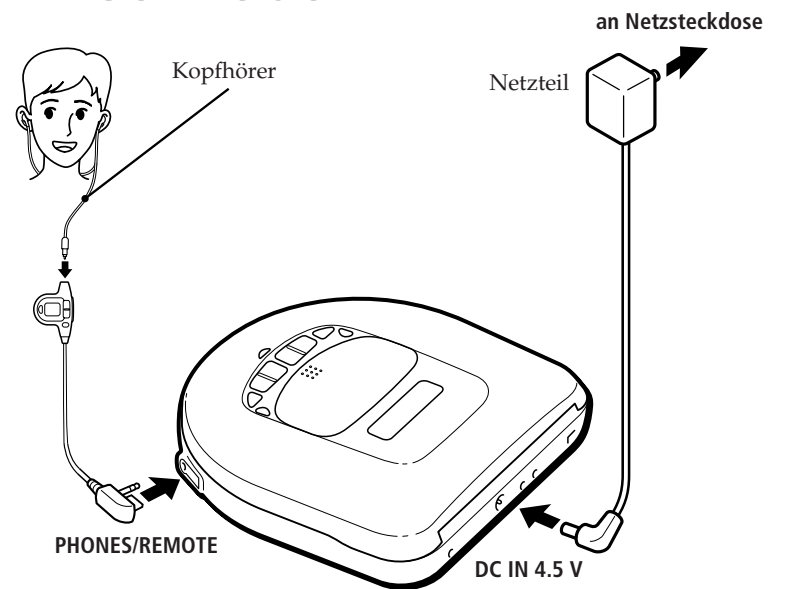
Für Kunden außerhalb Europas
Die CE-Markierung auf dem Gerät gilt nur für Produkte, die innerhalb der Europäischen Union verkauft werden.



Und sofort eine CD abspielen!

Wenn Sie gleich jetzt eine CD wiedergeben wollen, betreiben Sie Ihren Discman mit Netzstrom. Sie haben außerdem noch folgende Möglichkeiten der Stromversorgung: Akku, Trockenbatterien (siehe "Stromquellen" auf der nächsten Seite) und Autobatterie.

1 Anschließen

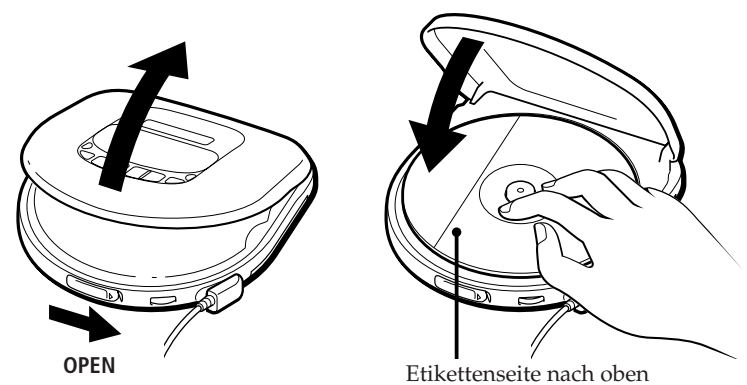


Bei Modellen, mit denen der Netzübergangstecker geliefert wird
Wenn das Netzteil nicht in die Netzsteckdose paßt, verwenden Sie den Netzübergangstecker.

Bei Modellen, die mit Fernbedienung geliefert werden

- Schließen Sie den Mikrostecker der Kopfhörer an die Fernbedienung und nicht an die Buchse PHONES/REMOTE des Discman an.
- Schließen Sie die Kopfhörer fest an die Fernbedienungsbuchsen an. Bei einer lockeren Verbindung kann es während der Wiedergabe zu Störgeräuschen kommen.

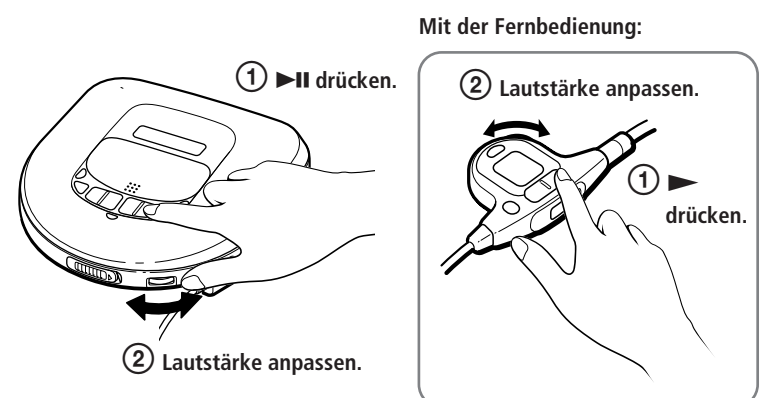
2 Einlegen einer CD



① Öffnen Sie den Deckel mit dem Schieber OPEN.

② CD am Zapfen ausrichten.

3 Wiedergabe



Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie ■.

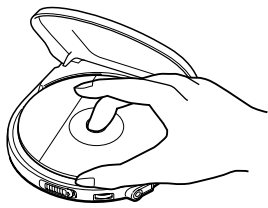
| Zum | Drücken Sie |
|---|---|
| Pausieren (nur Hauptgerät) | ▶ |
| Fortsetzen der Wiedergabe nach der Pause (nur Hauptgerät) | ▶ |
| Ansteuern des Anfangs des aktuellen Titels (AMS*) | ◀◀◀ (◀◀◀-Seite von ▶▶▶ an der Fernbedienung) einmal** |
| Ansteuern des Anfangs vorheriger Titel (AMS) | ◀◀◀ (◀◀◀-Seite von ▶▶▶) mehrmals** |
| Ansteuern des Anfangs des nächsten Titels (AMS) | ▶▶▶ (▶▶▶-Seite von ▶▶▶) einmal** |
| Ansteuern des Anfangs nachfolgender Titel (AMS) | ▶▶▶ (▶▶▶-Seite von ▶▶▶) mehrmals** |
| schnellen Vorlauf | Halten Sie ▶▶▶ (▶▶▶-Seite von ▶▶▶) gedrückt** |
| schnellen Rücklauf | Halten Sie ◀◀◀ (◀◀◀-Seite von ▶▶▶) gedrückt** |

*AMS = Automatic Music Sensor (Automatischer Musiksensor)

**Diese Operationen sind während der Wiedergabe und im Pausenmodus möglich.

So nehmen Sie die CD heraus

Drücken Sie auf den Zapfen, und nehmen Sie die CD heraus.



Hinweise zum Steuern der Lautstärke mit der Fernbedienung

Stellen Sie den Regler VOL (Lautstärke) an der Fernbedienung auf MAX. Stellen Sie dann die Lautstärke am Discman auf die Stufe, die beim Einstellen der Lautstärke mit der Fernbedienung als höchste Stufe möglich sein soll.

Hinweise zum Display

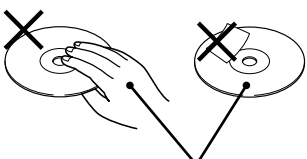
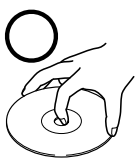
- Wenn Sie ▶|| oder ▶|| (wenn RESUME auf OFF steht) drücken, erscheinen die Gesamtzahl der Titel auf der CD und die gesamte Wiedergabezeit für etwa 2 Sekunden im Display.
- Während der Wiedergabe werden die Nummer und die verstrichene Wiedergabezeit des aktuellen Titels angezeigt.
- Im Pausenmodus blinkt die verstrichene Wiedergabezeit im Display.
- Zwischen den Musikstücken wird die Zeit bis zum Anfang des nächsten Titels mit dem Vorzeichen "—" angezeigt.

Die Display-Beleuchtung (Hauptgerät und Fernbedienung)

Wenn das Gerät über ein Netzteil oder die Autobatterie mit Strom versorgt wird, ist das Display immer beleuchtet. Die Display-Beleuchtung erlischt nur dann, wenn Sie ■ drücken und die CD stoppt. Wird das Gerät jedoch über dem Akku oder über Alkalibatterien mit Strom versorgt, schaltet sich die Display-Beleuchtung immer nur für etwa 5 Sekunden ein, wenn Sie eine Funktionstaste drücken.

Hinweise zum Umgang mit CDs

- Damit die CD nicht verschmutzt wird, fassen Sie sie nur am Rand an. Berühren Sie nicht die Oberfläche.
- Kleben Sie kein Papier oder Klebeband auf die CD.
- Setzen Sie die CD nicht direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen wie z. B. Warmluftauslässen aus. Lassen Sie die CD nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen.

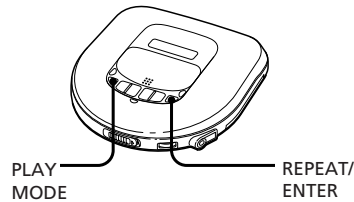


Falsch!

► Weitere Wiedergabefunktionen

Wiederholte Wiedergabe (Repeat Play)

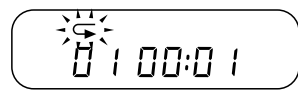
Sie können Titel wiederholt in den Wiedergabemodi Normal, INTRO PGM, Shuffle (willkürliche Reihenfolge) oder RMS (Random Music Sensor) wiedergeben und alle Titel oder nur einen Titel wiederholen.



So wiederholen Sie alle Titel

Drücken Sie während der Wiedergabe REPEAT/ENTER.

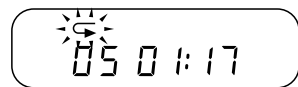
Die Anzeige "◀" erscheint.



Um die wiederholte Wiedergabe zu beenden, drücken Sie erneut REPEAT/ENTER.

So wiederholen Sie einen einzelnen Titel

1 Drücken Sie REPEAT/ENTER während der Wiedergabe des zu wiederholenden Titels. Die Anzeige "◀" erscheint.



2 Drücken Sie PLAY MODE so oft, bis "1" angezeigt wird.

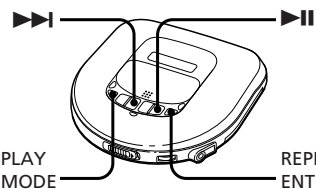


Um einen weiteren Titel zu wiederholen, drücken Sie ◀◀◀ oder ▶▶▶.

Um die wiederholte Wiedergabe zu beenden, drücken Sie erneut REPEAT/ENTER.

Auswählen bestimmter Titel für die Wiedergabe (INTRO PGM Play)

Sie können Ihre Lieblingstitel zusammenstellen und wiedergeben lassen, indem Sie den Anfang jedes Titels auf einer CD kurz anspielen und die gewünschten Titel auswählen.



1 Drücken Sie während der Wiedergabe so oft PLAY MODE, bis "INTRO PGM" blinkt.



2 Starten Sie mit ▶|| das Anspielen der Titel. Der Discman gibt die ersten 15 Sekunden jedes Titels wieder, und "INTRO PGM" blinkt schneller.

3 Drücken Sie REPEAT/ENTER, während der gewünschte Titel abgespielt wird. Zum Überspringen des Titels drücken Sie ▶▶▶ oder warten einfach, bis der nächste Titel abgespielt wird.

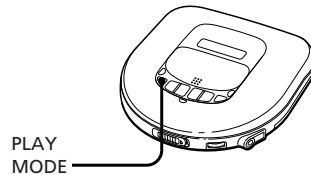
Sobald das Ende der CD erreicht ist, hört "INTRO PGM" auf zu blinken, und die ausgewählten Titel werden automatisch wiedergegeben.

Wenn Sie die Programmierung beenden möchten, bevor das Ende der CD erreicht ist, drücken Sie ▶||. Die ausgewählten Titel werden wiedergegeben.

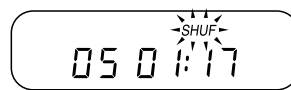
Zum Abbrechen von INTRO PGM Play drücken Sie PLAY MODE so oft, bis im Display kein Wiedergabemodus mehr angezeigt wird.

Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge (Shuffle Play)

Sie können die Titel auf einer CD in willkürlicher Reihenfolge wiedergeben lassen.



Drücken Sie während der Wiedergabe PLAY MODE so oft, bis "SHUF" angezeigt wird. Die Titel werden in willkürlicher Reihenfolge abgespielt.



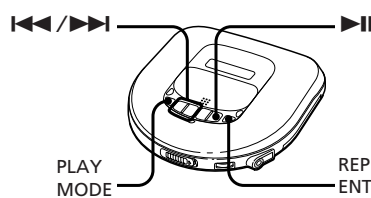
Zum Beenden der Shuffle-Play-Funktion drücken Sie PLAY MODE so oft, bis im Display kein Wiedergabemodus mehr angezeigt wird.

Hinweis

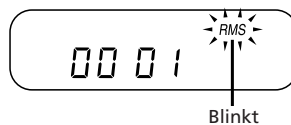
- Während der Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge können Sie mit der Taste ◀◀◀ nicht zu vorherigen Titeln zurückkehren.

Wiedergabe in programmierter Reihenfolge (RMS Play)

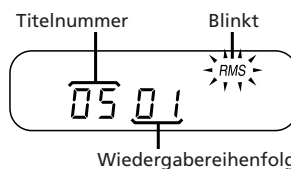
Sie können bis zu 22 Titel zur Wiedergabe in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge programmieren.



1 Drücken Sie während der Wiedergabe PLAY MODE so oft, bis "RMS" blinkt.



2 Mit ◀◀◀ oder ▶▶▶ wählen Sie einen Titel. Die Titelnnummer und die Wiedergabereihenfolge erscheinen.



3 Mit REPEAT/ENTER programmieren Sie den Titel.

4 Zum Programmieren weiterer Titel gehen Sie wie unter Schritt 2 und 3 beschrieben vor.

5 Drücken Sie ▶||. "RMS" blinkt nicht mehr, und die gewählten Titel werden in der angegebenen Reihenfolge gespielt.

Zum Beenden der RMS-Play-Funktion drücken Sie PLAY MODE so oft, bis "RMS" nicht mehr angezeigt wird.

So überprüfen Sie das Programm

Während des Programmierens:
Drücken Sie vor Schritt 5 REPEAT/ENTER.
Während der RMS-Wiedergabe:
Drücken Sie PLAY MODE so oft, bis "RMS" blinkt, und drücken Sie dann REPEAT/ENTER.

Mit jedem Tastendruck auf REPEAT/ENTER erscheinen die Titelnnummern nacheinander in der Reihenfolge, in der Sie sie für die Wiedergabe programmiert haben.

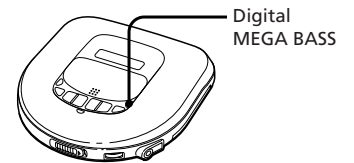
Hinweis

- Wenn Sie nach dem 22. Titel einen weiteren Titel programmieren, wird der erste programmierte Titel gelöscht und durch den neuen Titel ersetzt.

Sonstige Funktionen

So verstärken Sie die Bässe

Sie können bei der Wiedergabe die Bässe verstärken und damit die Klangqualität bestimmter Musikstücke verbessern.



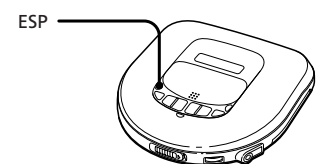
Wählen Sie mit Digital MEGA BASS entweder BASS ◀ oder BASS ▶ aus. Bei BASS ▶ werden die Bässe wirkungsvoller verstärkt.

Hinweis

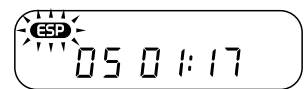
- Wenn der Ton bei der Bassverstärkung verzerrt wiedergegeben wird, verringern Sie die Lautstärke.

So können Sie Tonsprünge verhindern (ESP)

Mit der ESP-Funktion (ESP = Electronic Shock Protection - elektronischer Stoßschutz) können Tonsprünge verhindert werden, und zwar über einen Pufferspeicher, der Musikdaten etwa 20 Sekunden lang speichert. Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie im Auto oder beim Spazierengehen Musik hören möchten.



Drücken Sie ESP.
Die Anzeige ESP erscheint.

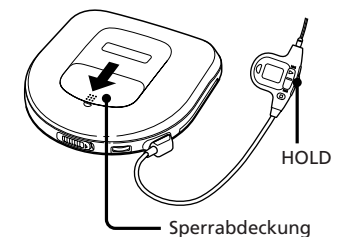


Hinweise

- Bei einem heftigen Stoß stoppt der Discman die Wiedergabe möglicherweise auch dann, wenn die ESP-Funktion aktiviert ist.
- Es kann zu Nebengeräuschen oder Tonsprüngen kommen, wenn:
 - die CD verschmutzt oder zerkratzt ist,
 - es sich um eine Audiotest-CD handelt oder
 - der Discman ständigen Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Wenn Sie während der Wiedergabe ESP drücken, kann der Ton eine Weile ausfallen.
- Wenn Sie ein optisches digitales Verbindungskabel verwenden, ist die ESP-Funktion deaktiviert.

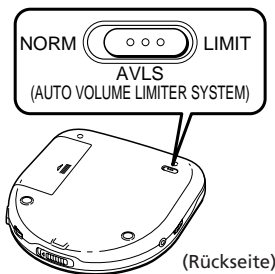
So sperren Sie die Tasten

Schließen Sie die Sperrabdeckung, um ein versehentliches Bedienen des Hauptgeräts zu vermeiden. Schieben Sie den Schalter HOLD in Pfeilrichtung, um ein versehentliches Bedienen der Fernbedienung zu vermeiden.



So vermeiden Sie Gehörschäden (AVLS)

Mit der AVLS-Funktion (Automatic Volume Limiter System - Automatisches Lautstärkebegrenzungssystem) können Sie die maximale Lautstärke zum Schutz Ihres Gehörs einschränken.



Stellen Sie AVLS auf LIMIT.
Die Anzeige AVLS erscheint.



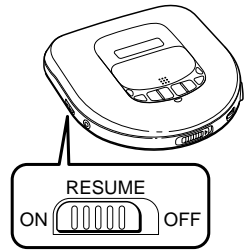
Hinweis

- Wird der Ton verzerrt wiedergegeben, wenn Sie die Bassverstärkung und die AVLS-Funktion aktiviert haben,

Fortsetzung auf der nächsten Seite →

So setzen Sie die Wiedergabe an der Stelle der CD fort, an der Sie sie unterbrochen haben (Resume Play)

Normalerweise beginnt die Wiedergabe einer CD nach jedem Stoppen wieder am Anfang der CD. Mit der Funktion Resume Play können Sie jedoch die Wiedergabe an der Stelle fortsetzen, an der Sie den Discman zuletzt ausgeschaltet haben.



Stellen Sie RESUME auf ON.

Zum Beenden von Resume Play stellen Sie RESUME auf OFF.

Hinweise

- Wenn Sie den Deckel geöffnet haben, startet die Wiedergabe am Anfang der CD, selbst wenn RESUME auf ON steht.
- Die Stelle, an der die Wiedergabe fortgesetzt wird, kann sich um etwa 30 Sekunden verschieben.

So schalten Sie das akustische Signal aus

Sie können das akustische Signal ausschalten, das ertönt, wenn Sie am Discman eine Taste drücken.

Trennen Sie die Stromquelle (Netzteil, Akku oder Alkalibatterien) vom Gerät. Halten Sie **■** gedrückt, und verbinden Sie währenddessen das Gerät wieder mit der Stromquelle.

So schalten Sie die Display-Beleuchtung aus

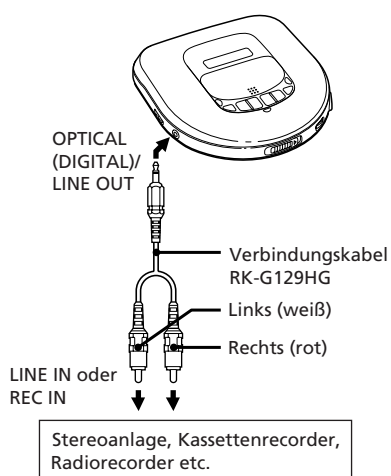
Wenn Sie den Discman mit einem Akku oder mit Alkalibatterien betreiben, können Sie die Display-Beleuchtung am Hauptgerät und an der Fernbedienung ausschalten.

Halten Sie PLAY MODE gedrückt, und legen Sie den Akku oder Trockenbatterien ein.

Anschließen an andere Stereogeräte

Sie können eine CD auch über ein angeschlossenes Gerät wiedergeben lassen oder eine CD auf Kassette oder MD überspielen. Näheres dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu dem anderen Gerät. Bevor Sie eine Verbindung vornehmen, schalten Sie alle Geräte aus.

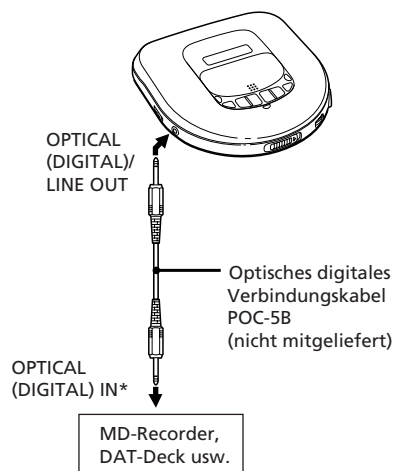
Anschließen des Verbindungskabels



Hinweis

- Wenn Sie ein Verbindungskabel verwenden, ist die Funktion Digital MEGA BASS deaktiviert.

Anschließen des optischen digitalen Verbindungskabels



*Ist die Buchse OPTICAL (DIGITAL) IN quadratisch, verwenden Sie statt dessen das Verbindungskabel POC-5AB.

Hinweise

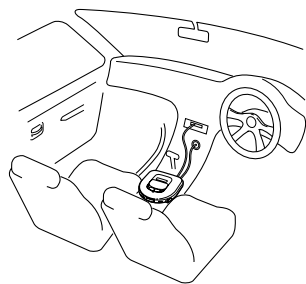
- Wenn Sie ein digitales Gerät an den Discman anschließen, verwenden Sie bitte das Netzteil. Wenn Sie einen Akku oder Alkalibatterien benutzen, wird das optische digitale Signal vom Discman nicht ausgegeben. Unerwartete Phänomene können auftreten, z. B. können Sie nicht von einer CD auf ein angeschlossenes Gerät aufnehmen.
- Das digitale MEGA BASS-System funktioniert bei der Ausgabe über die Buchse PHONES/REMOTE, aber nicht bei der Ausgabe über die Buchse OPTICAL (DIGITAL)/LINE OUT.
- Wenn Sie ein optisches digitales Verbindungskabel verwenden, ist die ESP-Funktion deaktiviert.

Hinweise

- Drehen Sie vor dem Abspielen der CD die Lautstärke des angeschlossenen Geräts herunter, damit keine Schäden an den angeschlossenen Lautsprechern entstehen.
- Über die Buchse OPTICAL (DIGITAL)/LINE OUT wird der Signalton nicht ausgegeben.
- Wenn Sie ein anderes Gerät an die Buchse OPTICAL (DIGITAL)/LINE OUT anschließen, können Sie die Lautstärke mit diesem Gerät nicht einstellen.
- Wenn Sie eine CD auf eine Kassette aufnehmen und dazu einen Kassettensrecorder mit einer Funktion zum Suchen leerer Passagen verwenden, deaktivieren Sie die ESP-Funktion. Andernfalls funktioniert die Funktion zum Suchen leerer Passagen nicht.

Wiedergabe einer CD im Auto

Sie können Ihren Discman wie unten abgebildet in einem Auto verwenden.



Zum Anschließen des Discman an ein Autokassettendeck benötigen Sie folgendes Zubehör:

- Autoanschlußsatz CPA-9,
- Autobatterieadapterkabel DCC-E245 oder
- Montagesatz CPM-300PC (Montageplatte + Autoanschlußsatz + Autobatterieadapterkabel)
- Autobatterieadapterkabel mit Autoanschlußsatz DCC-E26CP Einzelheiten dazu finden Sie in der Montageanleitung zum jeweiligen Zubehör.

Bei Verwendung des Montagesatzes CPM-300PC bzw. der Montageplatte CPM-300P

Bringen Sie den mitgelieferten Adapter für Autohalterung am CPM-300PC/300P an, bevor Sie den Discman installieren.

Hinweise

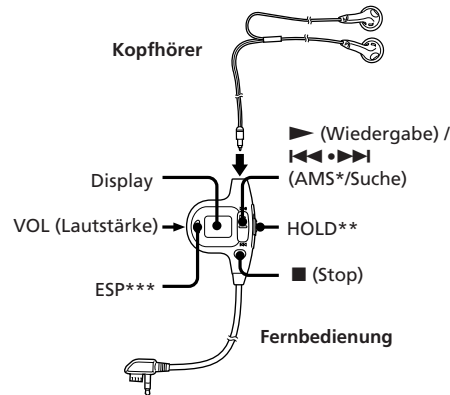
- Legen Sie den Discman nicht auf das Armaturenbrett.
- Lassen Sie den Discman nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen.
- Verwenden Sie zum Reduzieren unerwünschter Nebengeräusche einen Autoanschlußsatz von Sony.

Zündungsabhängiger Betrieb

Mit dieser Funktion stoppt Ihr Discman automatisch, wenn Sie den Motor des Autos abschalten. Diese Funktion steht jedoch nicht bei allen Automodellen zur Verfügung.

Benutzen der mitgelieferten Fernbedienung

Sie können die Fernbedienung über Kabel anschließen.

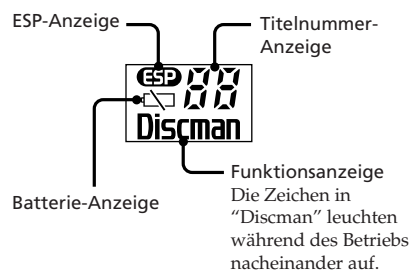


* Automatischer Musiksensor

** Wenn Sie die Fernbedienung nicht verwenden, schieben Sie HOLD in Pfeilrichtung. Zum Aufheben der Tastensperre schieben Sie HOLD zurück.

*** Electronic Shock Protection (elektronischer Stoßschutz)

Display



Hinweis

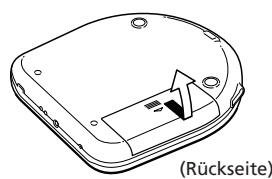
- Verwenden Sie nur die mitgelieferte Fernbedienung. Sie können dieses Gerät nicht mit einer Fernbedienung steuern, die mit anderen Geräten geliefert wurde.

► Stromquellen

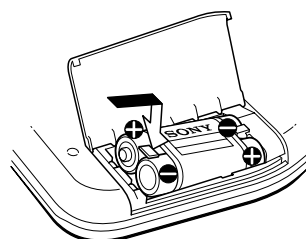
Akku

Sie müssen den Akku laden, bevor Sie ihn zum ersten Mal benutzen. Für dieses Gerät können Sie den Akku BP-DM10 oder BP-DM20 verwenden. Beide Modelle sind funktionsgleich, haben aber eine unterschiedliche Lade- und Betriebsdauer. Auf dem Akku ist die Modellnummer angegeben.

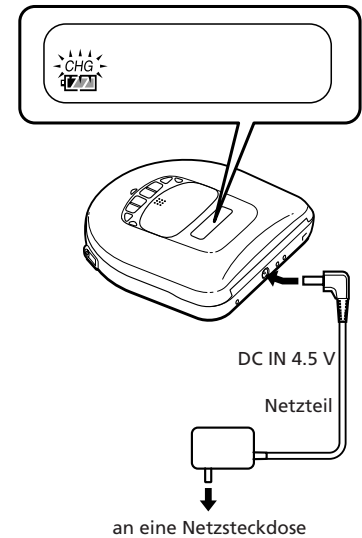
1 Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs.



2 Legen Sie den Akku so ein, daß das Wort "SONY" in dieselbe Richtung weist wie im Deckel dargestellt, und schließen Sie den Deckel.



3 Schließen Sie das Netzteil an. Die Anzeige "CHG" leuchtet auf. Laden Sie den Akku etwa 2 Stunden lang (BP-DM10) bzw. 3 Stunden lang (BP-DM20). Ist der Akku bereits geladen, blinken die Anzeigen "CHG" und .



4 Ist der Akku vollständig geladen, wird "CHG" ausgeblendet. Trennen Sie das Gerät vom Netzteil.

Wann muß der Akku geladen werden?

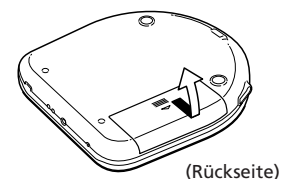
Wenn der Akku schwächer wird, erscheint die Anzeige im Display. Ist der Akku leer, erscheint "L O b d t t" im Display. Laden Sie den Akku auf. Um die ursprüngliche Kapazität des Akkus möglichst lange vollständig zu erhalten, sollten Sie den Akku immer erst dann laden, wenn er leer (entladen) ist.

Hinweise

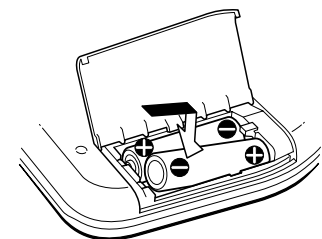
- Die zum Aufladen erforderliche Zeit hängt davon ab, wie weit sich der Akku zuvor entladen hatte.
- Wenn der Akku neu oder längere Zeit nicht benutzt worden ist, lädt er sich möglicherweise nicht vollständig auf. Laden und entladen Sie ihn mehrere Male.
- Wenn sich die Lebensdauer des Akkus um ungefähr die Hälfte reduziert, ersetzen Sie ihn durch den Akku BP-DM10 oder BP-DM20 von Sony. Verwenden Sie keinen anderen Akku (z. B. Akkus des Typs R6).

Trockenbatterien

1 Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs.



2 Legen Sie zwei LR6-Alkalibatterien der Größe AA mit den Polen \oplus und \ominus wie im Batteriefach dargestellt in das Batteriefach ein, und schließen Sie den Deckel.



Wann müssen die Trockenbatterien ausgetauscht werden?

Wenn die Batterien schwächer werden, erscheint die Anzeige im Display. Sind die Batterien leer, erscheint "L O b d t t" im Display. Tauschen Sie alle Batterien gegen neue aus.

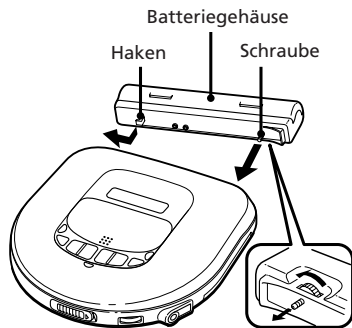
Hinweise

- Laden Sie Trockenbatterien nicht auf.
- Verwenden Sie neue Batterien nicht zusammen mit alten Batterien.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterien zusammen.
- Verwenden Sie keine Manganbatterien für dieses Gerät.

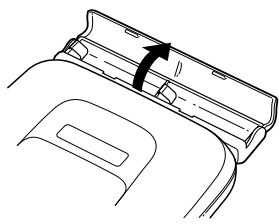
Das Batteriegehäuse

Sie können eine längere Betriebsdauer erzielen, indem Sie zusätzlich zum Akku oder den Batterien im Batteriefach des Geräts ein Batteriegehäuse mit Batterien anbringen. Die Batterien im Batteriegehäuse und der Akku bzw. die Batterien im Batteriefach des Geräts werden in diesem Fall gemeinsam genutzt.

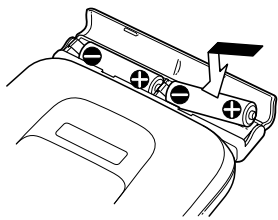
- Hängen Sie das Batteriegehäuse in den Discman ein, und ziehen Sie die Schraube an.



- Öffnen Sie den Deckel des Batteriegehäuses.



- Legen Sie zwei LR6-Alkalibatterien der Größe AA ein. Richten Sie die Batterien dabei an den Markierungen ⊕ und ⊖ im Batteriegehäuse aus, und schließen Sie dann den Deckel.



Ungefähre Betriebsdauer von Batterien und Akkus in Stunden

| Batterie/Akku | ESP-Funktion | |
|---|--------------|-----|
| | aus | ein |
| BP-DM20 (Ladedauer höchstens 3 Stunden*) | 10 | 7 |
| Zwei Alkalibatterien | 18 | 13 |
| BP-DM10 (Ladedauer höchstens 2 Stunden*) | 5 | 3,5 |
| BP-DM20 + Batteriegehäuse mit zwei Alkalibatterien | 28 | 22 |
| Zwei Alkalibatterien + Batteriegehäuse mit zwei Alkalibatterien | 40 | 30 |
| BP-DM10 + Batteriegehäuse mit zwei Alkalibatterien | 23 | 18 |

Die Werte gelten für den Fall, daß das Gerät während des Betriebs auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht.
* Die Ladedauer hängt davon ab, wie weit der Akku entladen ist.

► Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

- Sollte ein Fremdkörper oder eine Flüssigkeit in das Gerät gelangen, lösen Sie den Netzstecker, und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Führen Sie keine Fremdkörper in die Buchse DC IN 4.5 V (externe Stromversorgung) ein.

Stromquellen

- Wollen Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von allen Stromquellen.
- Das Typenschild mit der Betriebsspannung, Leistungsaufnahme usw. befindet sich auf der Unterseite des Netzteils (nur Naher Osten).

Netzteil

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil. Wurde mit Ihrem Gerät kein Netzteil geliefert, verwenden Sie das Netzteil AC-E45HG. Andere Netzteile sind nicht geeignet.

Polarität des Steckers



- Wenn Sie das Netzteil von der Netzsteckdose trennen, ziehen Sie immer am Netzteil selbst, niemals am Kabel.

Trockenbatterien und Akkus

- Halten Sie Batterien und Akkus von Feuer fern.
- Halten Sie den Akku von Münzen oder anderen Metallgegenständen fern. Es kann zu Wärmeentwicklung führen, wenn der positive und der negative Pol des Akkus versehentlich mit einem Metallgegenstand in Berührung kommen.

Gerät

- Halten Sie die Linse des Geräts sauber, und berühren Sie sie nicht. Andernfalls könnte die Linse beschädigt werden und das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß arbeiten.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Das Gerät und die CD könnten beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht, übermäßig viel Staub oder Sand, Feuchtigkeit, Regen oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist. Stellen Sie es nicht auf einer unebenen Oberfläche auf, und lassen Sie es nicht in einem in der Sonne parkenden geschlossenen Auto liegen.
- Wenn das Gerät Interferenzen beim Radio- oder Fernsehempfang hervorruft, schalten Sie das Gerät aus, oder benutzen Sie es in größerer Entfernung vom Radio bzw. Fernsehgerät.
- Wickeln Sie das Gerät während des Betriebs nicht in ein Tuch oder eine Decke, da dies zu Fehlfunktionen oder schweren Unfällen führen kann.

Kopfhörer

Sicherheit im Straßenverkehr

Verwenden Sie keine Kopfhörer, wenn Sie ein Auto, ein Fahrrad oder ein anderes Fahrzeug lenken. Dies stellt eine Gefahrenquelle dar und ist vielerorts gesetzlich verboten. Auch wenn Sie zu Fuß gehen, sollten Sie das Gerät nicht zu laut einstellen - denken Sie an Ihre Sicherheit zum Beispiel beim Überqueren einer Straße. In potentiell gefährlichen Situationen sollten Sie äußerst vorsichtig sein bzw. das Gerät möglichst ausschalten.

Vermeidung von Gehörschäden

Achten Sie auf eine nicht zu hohe Lautstärke, wenn Sie Kopfhörer benutzen. Ohrenärzte warnen vor ständigen, lauten Geräuschen. Wenn Sie Ohrengeräusche wahrnehmen, senken Sie die Lautstärke, oder schalten Sie das Gerät aus.

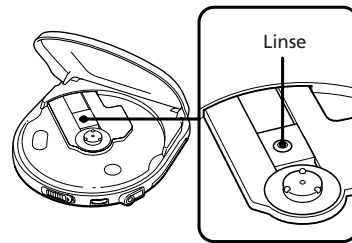
Rücksichtnahme

Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein. Auf diese Weise können nicht nur Sie selbst noch hören, was um Sie herum vorgeht, sondern Sie zeigen auch Rücksicht gegenüber anderen.

Wartung

So reinigen Sie die Linse

Reinigen Sie die Linse mit dem Linsenreinigungssatz KK-DM1.



So reinigen Sie das Gehäuse

Verwenden Sie ein weiches Tuch, das Sie leicht mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Verwenden Sie keinen Alkohol, Benzin oder Verdüner.

Störungsbehebung

Sollte die Störung nicht behoben sein, nachdem Sie folgende Punkte überprüft haben, wenden Sie sich an den nächsten Sony-Händler.

Die CD wird nicht wiedergegeben, oder "no disc" erscheint im Display, obwohl sich eine CD im Gerät befindet.

- Die CD ist schmutzig oder defekt.
- Legen Sie die CD mit der Etikettenseite nach oben ein.
- Feuchtigkeit hat sich niedergeschlagen. Lassen Sie das Gerät einige Stunden unbenutzt, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Die Linse ist schmutzig.
- Schließen Sie den Deckel des Geräts und des Batteriefachs richtig.
- Die Batterien müssen korrekt eingelegt sein.
- Schließen Sie das Netzteil korrekt an eine Netzsteckdose an.

Wenn Sie ►II drücken, erscheint einen Moment lang "00" im Display und wird dann ausgeblendet. Die CD wird nicht wiedergegeben.

- Der Akku bzw. die Trockenbatterien sind erschöpft. Laden Sie den Akku, oder ersetzen Sie die Trockenbatterien durch neue.

Kein Ton bzw. kein Geräusch ist zu hören.

- Schließen Sie die Stecker fest an.
- Die Stecker sind schmutzig. Reinigen Sie die Stecker regelmäßig mit einem trockenen weichen Tuch.

"Hi disc" erscheint im Display.

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil oder das empfohlene Netzteil AC-E45HG (nicht mitgeliefert).

Das Gerät läßt sich über die Tasten an der Fernbedienung nicht bedienen.

- Die Tasten sind gesperrt. Schieben Sie HOLD in Pfeilrichtung zurück.

"Lo batt" erscheint im Display, wenn Sie eine Taste drücken.

- Die Akkuladung ist vollständig aufgebraucht. Schließen Sie das Netzteil an, und laden Sie den Akku.
- Die Trockenbatterien sind erschöpft. Tauschen Sie sie gegen neue aus.

Die Lebensdauer der Batterie ist kurz.

- Manganbatterien werden verwendet. Verwenden Sie Alkalibatterien.
- Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.

Die Lautstärke ist auf einen bestimmten Pegel begrenzt und läßt sich nicht erhöhen.

- Der AVLS-Wählschalter ist auf LIMIT gestellt. Stellen Sie ihn auf NORM.

Technische Daten

System

Digitales CD-Audiosystem

Eigenschaften der Laserdiode

Material: GaAlAs
Wellenlänge: $\lambda = 780 \text{ nm}$
Emissionsdauer: Kontinuierlich
Laseremission: Weniger als $44,6 \mu\text{W}$ (Meßwert bei 200 mm Entfernung von der tatsächlichen Linsenoberfläche)

Fehlerkorrektur

Super Strategy Cross Interleave Reed Solomon Code von Sony

D/A-Umwandlung

1-Bit-Quartzeitachsensteuerung

Frequenzgang

20 - 20.000 Hz $\pm 1 \text{ dB}$ (gemessen mit EIAJ CP-307)

Ausgang (bei 4,5 V Eingangsspegel)

Kopfhörer (Stereominibuchse)
15 mW + 15 mW bei 16 Ohm
Leitungsausgang (Stereominibuchse)
Ausgangsspegel 0,6 V effektiver Mittelwert bei 50 Ohm
Empfohlene Lastimpedanz über 10 kOhm
Optischer digitaler Ausgang (optische Ausgangsbuchse)
Ausgangsspegel: -21 - -15 dBm
Wellenlänge: 630 - 690 nm bei Spitzenpegel

Allgemeines

Betriebsspannung

- Akku BP-DM10 von Sony: 2,4 V Gleichstrom, Ni-Cd, 650 mAh
- Akku BP-DM20 von Sony: 2,4 V Gleichstrom, Ni-MH, 1.200 mAh
- Zwei LR6-Batterien (Größe AA): 3 V Gleichstrom
- Netzteil (Buchse DC IN 4.5 V):
U2.CA2.E92: 120 V, 60 Hz
CED.E13.CN1: 220 - 230 V, 50 Hz
CEK: 230 - 240 V, 50 Hz
EA3: 110 - 240 V, 50/60 Hz
AU2: 240 V, 50 Hz
JEW.E33: 100 - 240 V, 50/60 Hz
- Montageplatte CPM-300P von Sony zum Anschluß an Autobatterie: 4,5 V Gleichstrom

Abmessungen (B/H/T) (ohne vorstehende Teile und Bedienelemente)

ca. 132 x 29,9 x 135,6 mm

Gewicht (ohne Akku)

ca. 260 g

Betriebstemperatur

5 °C - 35 °C

Mitgeliefertes Zubehör

- Netzteil (1)
- Stereokopfhörer mit Fernbedienung (1)*
- Stereokopfhörer (1)**
- Akku (1)
- Batteriegehäuse (1)*
- Verbindungskabel (Cinchstecker x 2 ↔ Stereoministecker) (1)**
- Tragetasche (1)
- * Nicht mitgeliefert mit Modell U2
- ** Mitgeliefert mit Modell U2
- *** Nicht mitgeliefert mit Modell JEW, CED und CEK

Änderungen an Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

Empfohlenes Zubehör

- Montageplatte CPM-300P
- Montagesatz CPM-450PC*
- Montagesatz CPM-300PC
- Autoanschlußsatz CPA-9
- Autobatterieadapterkabel DCC-E245
- Autobatterieadapterkabel mit Autoanschlußsatz DCC-E26CP
- Aktivboxensystem SRS-A21, SRS-A41, SRS-A71
- Akku BP-DM10, BP-DM20
- Verbindungskabel RK-G129HG
- Optisches digitales Verbindungskabel POC-5B, POC-10B, POC-15B, POC-5AB, POC-10AB, POC-15AB
- Netzteil AC-E45HG
- Stereokopfhörer MDR-35, MDR-E848
- *Wird nur in Japan vertrieben

Bei Ihrem Händler erhalten Sie möglicherweise nicht alle oben aufgelisteten Zubehörteile, er kann Sie aber genau über das in Ihrem Land erhältliche Zubehör informieren.